

## Pinworm Paddle V302-PIN

### Patients Directions:

1. Holding the cap, remove paddle from the container, do not touch the paddle.
2. Separate the buttocks and press the sticky surface of the paddle against the anal area. The specimen should be obtained early in the morning before arising or bowel movement.
3. Return paddle to container and secure cap tightly.
4. Wash hands thoroughly with soap after you have finished.
5. Print patient information on the label.

### Technologists Directions:

1. Remove the cap with the attached paddle.
2. Remove the paddle from the cap, gripping only the stem of the paddle.
3. Place the paddle STICKY SIDE UP on the microscope stage and examine.
4. When examination is completed, return paddle to container, replace cap and dispose of as with any microbiologic specimen.

## Palette pour oxyures V302-PIN

### Instructions aux patients:

1. En tenant le capuchon, enlevez la palette du contenant; prenez soin de ne pas toucher la palette.
2. Écartez les fesses et pressez la surface collante de la palette sur la région anale. Le spécimen doit être prélevé tôt le matin avant de se lever ou avant d'aller à la selle.
3. Remettez la palette dans le contenant et resserrez le capuchon à fond.
4. Après avoir fini, lavez-vous soigneusement les mains à grande eau et avec du savon.
5. Inscrivez les renseignements relatifs au patient (en lettres imprimées) sur l'étiquette.

### Instructions aux techniciens:

1. Enlevez le capuchon avec la palette attachée.
2. Retirez la palette du capuchon en ne touchant que la tige de la palette.
3. Posez la palette sur la plaque du microscope, AVEC LA SURFACE COLLANTE ORIENTÉE VERS LE HAUT; examinez le spécimen.
4. Quand vous aurez terminé l'examen, remettez la palette dans le contenant, resserrez le capuchon et mettez le contenant au rebut comme pour n'importe quel spécimen microbiologique.

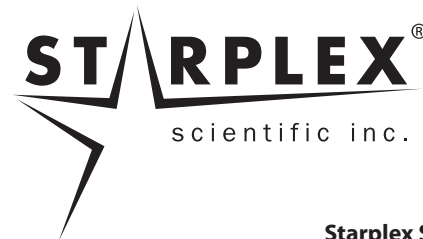
## Paletilla para tomar muestras de gusanos oxiuros y áscaris V302-PIN

### Instrucciones para el paciente:

1. Saque la paletilla del recipiente mientras sostiene la tapa. No toque la paletilla.
2. Separe las nalgas y presione la superficie pegajosa de la paletilla contra el área del anal. La muestra se debe tomar temprano por la mañana, antes de levantarse o de ir al baño.
3. Vuelva a meter la paletilla en el recipiente y cierre bien la tapa.
4. Al terminar, lávese bien las manos con agua y jabón.
5. Escriba la información del paciente en la etiqueta, usando letra de molde.

### Instrucciones para el técnico:

1. Retire la tapa con la paletilla adjunta.
2. Separe la paletilla de la tapa, tomándola únicamente por su varita.
3. Coloque la paletilla en el soporte del microscopio CON EL LADO PEGAJOSO HACIA ARRIBA y examínela.
4. Al terminar su examen, vuelva a colocar la paletilla en el recipiente, vuelva a taparlo y deséchelo como lo hace con otras muestras microbiológicas.



**Starplex Scientific Inc.**  
50A Steinway Blvd.  
Etobicoke ON M9W 6Y3  
Canada

Tel: (416) 674-7474  
(800) 665-0954  
Fax: (416) 674-6067

Item No. 2180 - 07/04